

Zeitschrift: Oltner Neujahrsblätter
Herausgeber: Akademia Olten
Band: 59 (2001)

Artikel: Spionage von Nazi-Deutschland im Raum Olten
Autor: Vogt, German
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-659553>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Spionagetätigkeit von August Albiez

Dank der seit 1938 über Albiez verfügbaren Postkontrolle erhielt die Kantonspolizei Olten (KPO) Kenntnis, dass der Ortsgruppenleiter der Nazi-Kolonie Olten ab März 1941 bis Ende Dezember 1943 in unregelmässigen Zeitabständen vom deutschen Konsulat Basel den Auftrag erhielt, die unten genannten Personen und Firmen im Raum Olten auszuspionieren. Sie fand nämlich unter der anderen Post kleine «Fresszettel» mit gewöhnlich einem, hin und wieder aber auch mit mehreren Namen. Es dauerte allerdings geraume Zeit, bis die KPO merkte, dass diese Zettel die Aufforderung zum politischen oder wirtschaftlichen Nachrichtendienst bildeten.

Die Namen der Auspionierten:

R. Noll-Schöni, Olten
Roth Cie, Kleiderfabrik, Zofingen
Hans Baer, Zofingen
Motorwagenfabrik Berna, Olten
M. Burger, Bijoutier, Olten
Bauhofer, vormals Bauhofer-Ineichen, Olten
Müller Erwin, Oftringen
E. Brunner-Netzer, Olten
Nussbaum AG, Metallgiesserei, Olten
Schuhfabrik Strub, Glutz und Cie, Olten
Hubschmied und Lanz, Murgenthal
Pflug und Ingold, Modellschreinerei, Olten
Birchmeiers Söhne, Murgenthal
G.C. Andreae, Käppeli, Trimbach
J. Keller, Wettingen
Emag, Olten
Siegrist und Cie, Oftringen
IHGO, A.G., J. Hollenweger, Zofingen
Otto Schweizer, Olten
Hans Maurer AG, Däniken
Bernhard Othmar, Olten
J. Sun, Rolladenfabrik, Olten
Hasler-Lang, Olten
Stauffer Söhne, Murgenthal
W. und A. von Felbert, Olten
Fred Bretscher, Uhrmacher, Olten
P. Graber, Uhrmacher, Olten
Leo Henziross, Niederbuchsiten
C. von Arx, Baugeschäft/Jules von Arx, Olten
Chemische Fabrik Erzinger, Schönenwerd
Gemperle, Olten.

Die Firmen und Personen in Olten spionierte Albiez persönlich aus. In den andern Orten setzte er seine Vertrauten

ein, z. B. den fanatischen Parteigenossen Paul Weyrich, Betriebsleiter der Färberei Zofingen, seines Zeichen Organisations-Leiter der Ortsgruppe Olten, oder überzeugte Schweizer Nationalsozialisten wie den im ersten Artikel erwähnten Oltner Papeteristen am Klosterplatz. Dieser lieferte beispielsweise die Auskunft über «R. Noll-Schöni».

Vier Auskünfte bekannt

Nur vier Auskunftszettel fielen der KPO dank der Postkontrolle am 15. 12. 1941 in die Hände, die andern überbrachte Albiez vermutlich selber nach Basel:

1. Zettel:

Frau R. Noll-Schöni, Olten, Ringstrasse 18 (3. 12. 1941)

Antwort: Ganz englandfreundlich

2. Zettel:

«Eilt sehr!» Roth und Cie, Kleiderfabrik Zofingen (12. 12. 1941)

Antwort: Antideutsch

3. Zettel:

Hans Baer, Steinbille 198, Aarburg

Antwort: Fleissiger Bursche, polit. nichts Nachteiliges bekannt.

4. Zettel:

Motorwagenfabrik Berna A.G. Olten

Antwort: Leitung Freimauer. Deutschfeindlich.

Alle Zettel waren von Albiez unterschrieben und mit dem Stempel «NSDAP Ortsgruppe Olten» versehen. (Alle diese Angaben stammen aus den Akten im Bundesarchiv Bern über August Albiez. Signatur: E 4320 (B) 1970/25, Bd. 53, 54, C.2. 391 und Paul Weyrich: E 4320 (B) 1973/17, Bd. 57, C. 13 476)

Interessanterweise finden sich in den Akten der beiden andern Ortsgruppenleiter des Kantons Solothurn, von Fritz Osthoff, Ortsgruppenleiter der Kolonie Solothurn, und von Hugo Groh, Aesch, Ortsgruppenleiter der Kolonie Dornach-Arlesheim, nur minime Hinweise über eine nachrichtendienstliche Tätigkeit. Bestimmt sind im obern Kantonsteil Firmen und Personen ebenfalls ausgekundschaftet worden.

Man kann nur rätseln, wer das getan hat. Ich vermute, die Parteigenossen der betreffenden Kolonien. Da Osthoff seit Mai 1939 auf der Gesandtschaft in Bern arbeitete, konnte er die beschafften Auskünfte persönlich den zuständigen Stellen weiterleiten. Das Dorn-eck und das Laufental ist wahrscheinlich direkt vom Konsulat Basel «bearbeitet» worden.

Es gibt einen Hinweis, dass die obenstehenden Gedankengänge nicht abwegig sind. Am 3. 12. 1942 leitete die Sicherheits- und Kriminalpolizei der Stadt Bern an die Schweizerische Bundesanwaltschaft folgende Aussage der Frau des Solothurner Ortsgruppenleiters Osthoff weiter (übrigens eine in Solothurn aufgewachsene Schweizerin): (...) «dass in der Schweiz alle Personen, die etwas gegen Deutschland sagen, bei den deutschen Stellen verzeichnet würden oder wie sie gesagt haben, auf die «Schwarze Liste» kämen. Die Deutschen hätten überall ihre Fäden gespannt und könnten alles erfahren».

Die Lage der Schweiz im Jahr 1944 aus der Perspektive einer fanatischen Nationalsozialistin

Zur «Ortsgruppe Olten der reichsdeutschen Gemeinschaft in der Schweiz» gehörte auch der Bezirk Zofingen. (Aufgrund der damaligen Quellenlage entging diese Tatsache Willi Gautschi im Band 3 der «Geschichte des Kantons Aargau», Baden, 1978.) Ohne die Deutschen dieses Bezirks wäre die Ortsgruppe Olten nicht lebensfähig gewesen, denn sieben der zehn Vorstandsmitglieder, im Nazi-Jargon Amtswalter genannt, stammten aus dem Kanton Aargau: Fünf aus Zofingen und je einer aus Strengebach und Oftringen.

Ebenso fanatisch wie ihr Ehemann Paul war Elisabeth Weyrich-Sievert, Leiterin der nazionalsozialistischen Frauenschaft der Ortsgruppe Olten. Der Bundesrat beschloss am 24. 4. 1945 die Ausweisung der Eheleute Weyrich und ihrer Tochter Jutta. Aus Angst, die Grenze könnte vorher geschlossen werden, stellte die Aargauer Polizei die Weyrichs samt Hausrat am 4. 5. 1945

beim Ramsen über die Grenze. Im Bundesarchiv sind einige Briefe von Frau Weyrich an ihre Verwandten in Deutschland erhalten. Die Untertitel stammen vom Verfasser, die Briefauschnitte sind unkorrigiert. (Akten Signatur Elisabeth Weyrich: E 4320 (B) 1973/17, Bd. 52, C.2.13126).

Aus einem Brief vom 6. 5. 1944

Nahrungsmittelknappheit in der Schweiz

(...) Dass wir immer an unsere Heimat denken, ist ja ganz selbstverständlich. Nur schade, dass man nicht helfen kann und darf. Schicken von hier darf man ja nichts, weil fast nichts mehr im Land ist. 100 gr. Butter, 600 gr. Fleisch und noch 300 gr. sonstiges Fett und Öl gibt es hier im Monat, das ist weniger als ihr in der Heimat kriegt. Zu Weihnacht hatten die deutschen Kolonien im Land Spielzeug angefertigt für die Kinder in der Heimat. Puppen, Wiegen, Tiere aus Holz usw. Ich hatte auch 25 Pferde und Kübe aus starkem Holz mit Rädern gemacht. Es war viel und sehr schönes zusammengekommen. Jetzt wird das von der Schweiz auch nicht mehr erlaubt, trotzdem das alles aus altem Material, wenns Textilien waren, oder aus Holz und Papier gefertigt war.

Bombenalarm

Sonst geht es uns gut. Nachts werden wir oft gestört, wenn der feige Engländer seinen Weg über die Schweiz nimmt, er geht damit der deutschen Abwehr aus dem Wege, denn hier wird kaum geschossen. Als er kürzlich Friederichshafen und andere Sommerfrischenorte am Bodensee angriff, kam er über uns und nachher haben die Flieger fast über uns sich wieder gesammelt und sind nach langem kreisen wieder ab. Kein Schuss hat sie gestört.

USA-Bomber am Schweizer Himmel

Wenn die Amerikaner, diese Idioten, am Tag über Süddeutschland angreifen, dann landen so 12–16 Stück immer in der Nähe von Zürich auf einem Flugplatz. Manchmal sind sie angeschossen von der deutschen Abwehr, manchmal aber sind sie unverletzt. Die Kerls haben scheinbar die Nase voll und denken: Roosevelt, mach du deinen Krieg alleine fertig. Kürzlich kam ein so grosses Biest von Amerikaner über uns weg (wohl eine

«fliegende Festung» d. B.). Angeschossen war es, man merkte es am Flug. Drum herum 6 Schweizer Jagdflieger, die es nach Dübendorf zum Flugplatz geleiteten.

Lebensmittelerhöhung in der Schweiz

Vor einigen Tagen haben wir wieder 1 kg Kaffee an Dich abschicken lassen, der für Euch alle gedacht ist. Wenn es mal sonst sein soll, z. B. Salatöl oder Seife, dann schreibe bitte. Manchmal gibt es Gelegenheit, auch sowas zu schicken. Weyrichs in Barmen (Anmerkung: Der Bruder von Paul W. wohnte dort, Fabrik und Wohnhaus wurden durch Bomben zerstört) betteln oft um Kaffee. Helene könne sich nach den Aufregungen nur mit Kaffee hoch halten. Ich habe ihnen geschrieben, dass ich das ganz gerne tun würde, nur fehlte mir nachher das Geld hier, denn hier ist alles sehr teuer. Manche Lebensmittel sind um das 2- bis 3-fache im Preis gestiegen. (...) Wenn doch bloss die Vergeltung kommen möchte. Ich habe die Hoffnung, dass sie kommt, wenn die andern die Invasion machen. Aber dann sollte die Vergeltung so gründlich sein, dass von dem Inselvolk nicht mehr viel übrig bleibt. Nun beste Grüsse an Dich und die Andern

Antwort auf einen Brief, der vom 13. Juli 1944 datiert ist und am 2. September 1944 in Zofingen ankam:

Anmerkung: Die Briefschreiberin erwähnt ihre Wechseljahr-Beschwerden (...) so stellte der Arzt Herzschwäche bei mir fest und empfahl Rube, Rube und nochmals Rube.

Deutsche in der Schweiz nicht gern gesehen. Aber das lässt sich gut sagen, ist aber in der heutigen Zeit nicht leicht zu befolgen, zumal nicht für uns Auslandsdeutsche, denn wir leben hier, was das Volk betrifft, in einem feindlichen Ausland und was das heisst, kannst Du Dir denken. Dazu ein Beispiel: Deutsche Soldaten, die durch Partisanen von Frankreich in die Schweiz gedrückt wurden, sind in Olten von Frauen und Mädchen angespuckt worden und mit Mörder, Verbrecher, die man allesamt kaputt machen sollte, ausgeschimpft worden; eine Unterhaltung mit ihnen wird direkt von der Wachmannschaft verboten (Anmerkung des B.: In Zofingen befanden sich Internierungslager. Auf die

Vorhalte der zuständigen Behörde, Verkehr mit den Internierten sei verboten, antwortete Elisabeth Weyrich: «Wir lesen keine Schweizer Zeitungen, wir lesen prinzipiell nur deutsche Zeitungen. Wir sind fest und halten zu Deutschland»). Die andern Flüchtlinge, wie Polen, Amerikaner, Engländer, Italiener (mit diesen sind unsere Soldaten in Zof. zusammen) werden vom Volk mit allem möglichen versorgt. Sogar lassen sie es an ihrer privaten Liebe nicht fehlen, sodass wir schon eine stattliche Anzahl kleiner Polen hier präsentieren können. So benimmt sich das Volk in der neutral lebenden Schweiz. Wie es uns mal geben würde, wenn der Krieg zu Gunsten unserer Feinde ausgehen würde, was ja der liebe Gott verhüten möge, kann man sich an Hand dieser Ereignisse leicht vorstellen.

Unglücklich/glücklich in der Schweiz

Wir stellen uns ja auch schon immer die Frage: Warum bist du überhaupt noch hier und die Antwort: Hau ab, wäre leichter in die Tat umzusetzen, wenn der Tommy nicht alles, was uns lieb und wert ist und unser Haus in Wuppertal in Trümmer gelegt hätte, aber so wissen wir nicht wohin. Für Euch war es eben leichter, ihr musstet, weil alles vernichtet war, aber wir müssten alles hier lassen, was wir im Laufe von 20 Jahren hier aufgebaut haben und da ist der Entschluss nicht so leicht. Das löst Seelennöte aus, mit denen wir fast nicht fertig werden. Auf dem Grunde unserer Seele steht: Trotz allem Leid, trotz der Fehlschläge und Abtrünnigkeit, die Gewissheit des deutschen Sieges und darum fällt es uns auch so schwer zu geben. (...)

Schlussbemerkung: Die Tochter Jutta machte im Frühling 1944 die Matura im Nazi-Gymnasium «Friederizianum» in Davos. Natürlich war sie Mitglied des Bundes Deutscher Mädel gewesen. Am 20. 8. 1946 und am 25. 3. 1947 stellte sie Gesuche um Aufhebung der Ausweisung, die abgelehnt wurden. Der dritte Anlauf vom 9. 8. 1950 war von Erfolg gekrönt, nachdem die Universität Genf die Einwilligung zur Aufnahme des Studiums gegeben hatte.

Ihre Eltern unternahmen die gleichen Versuche, die Ausweisung rückgängig zu machen, doch diese Bemühungen hatten noch 1956 keinen Erfolg. Weitere Angaben fehlen.